

1 DE: Funktionsbeschreibung
EN: Functional description
FR: Description des fonctions

G.A.S.-pro III ist ein Gaswarngerät für Freizeitfahrzeuge und Yachten. In dieser Variante erkennt das Gerät mit dem integrierten Sensor brennbare Gase (Propan und Butan) sowie Betäubungsgase. Beides in geringen Mengen, ohne dabei anfällig für Fehlalarme zu sein. G.A.S.-pro III verfügt über eine interne Sirene, zwei separate LEDs zur Anzeige der Betriebszustände, einen Eingang für einen zusätzlichen Sensor sowie eine Funkchnittstelle zur Kommunikation mit unseren Alarmsystemen WiPro III, WiPro III safe.lock und C.A.S. III. Sollte eine laute externe Sirene erforderlich sein, steht auch hierfür ein Ausgang zur Verfügung. G.A.S.-pro III ist für CI-BUS vorbereitet.

Eine Funktionsprüfung, wie bei einfachen Gaswarngeräten, durch Bestimmen mit Feuerzeuggas ist aufgrund des komplexen Auswertungsalgorithmus nicht möglich. G.A.S.-pro III verfügt zudem über einen automatischen Sensorselbsttest, der Sie bei einer Fehlfunktion alarmiert. Ihre G.A.S.-pro III wurde im Rahmen der Produktionskontrolle auf einwandfreie Funktion geprüft.

G.A.S.-pro III is a gas alarm for leisure vehicles and yachts. In this variant the device with the integrated sensor detects flammable gases (propane and butane) and narcotic gases. Both in very low quantities, without having a tendency for false alarms. G.A.S.-pro III has an internal siren, two separate LEDs to display the operating states, an input for an additional sensor, as well as a radio interface for communication with our WiPro III, WiPro III safe.lock and C.A.S.III alarm systems. If a loud external siren is required, there is also an output for this available. G.A.S.-pro III is CI-Bus capable.

A functional test, as with simple gas warning devices, by flowing with lighter gas is not possible due to the complex evaluation algorithm. G.A.S.-pro III also has an automatic sensor self-test that alerts you in case of any malfunction of the sensor. Your G.A.S.-pro III has been checked for proper function as part of the production control.

G.A.S.-pro III est un détecteur de gaz pour les véhicules de loisirs et les yachts. Cette variante de l'appareil détecte les gaz inflammables (propane et butane) ainsi que les gaz anesthésiants à l'aide d'un capteur intégré. Et ce, en faible quantité, sans être susceptible de déclencher de fausses alertes. G.A.S.-pro III dispose d'une sirène interne, de deux LED d'affichage des états de fonctionnement, d'une entrée pour un capteur supplémentaire ainsi que d'une interface radio pour la communication avec nos systèmes d'alarme WiPro III, WiPro III safe.lock et C.A.S.III. Si une sirène externe puissante devait être requise, une sortie est également disponible pour celle-ci. G.A.S.-pro III est prééquipé avec le CI-bus.

Un test fonctionnel, comme pour les détecteurs de gaz simples, en utilisant un briquet n'est malheureusement pas possible en raison de l'algorithme d'évaluation complète. Le GAS-Pro III dispose également d'un autotest automatique qui vous alerte en cas de disfonctionnement. Le bon fonctionnement de votre GAS-Pro III a été vérifié dans le cadre du contrôle de production.

2 DE: Einschalten, Ausschalten, Pause
EN: Switching on, switching off, pause
FR: Activation, désactivation, pause

Einschalten: Taster gedrückt halten, bis steigende Tonfolge ertönt und nach einigen Sekunden die Status LEDs leuchten. Siehe Kapitel 3 →

Ausschalten: Taster gedrückt halten, bis fallende Tonfolge ertönt und Status LEDs nicht mehr leuchten.

Pause/Stummschalten: Taster kurz drücken
 Akustischer Alarm und Alarm per Funk an die WiPro III für 60 min deaktivieren. Sinnvoll z.B. beim Kochen oder Putzen.

Stummschalten bei Alarm: Taster kurz drücken
 Im Alarmfall akustisches Signal deaktivieren.

Switching on: Hold the button pressed until an increasing sequence of tones sounds and after a few seconds the status LEDs light up. See Section 3 →

Switching off: Hold the button pressed until a decreasing sequence of tones sounds and the status LEDs go out.

Pause/silencing: Press the button briefly
 Deactivate the acoustic alarm and alarm by radio on the WiPro III for 60 min. Practical, for example, when cooling or cleaning.

Silencing the alarm: Press the button briefly
 Deactivate the acoustic signal during alarm.

Activation: Maintenir la touche enfoncée jusqu'à ce qu'une suite de signaux sonores croissants retentisse et que la LED d'état s'allume au bout de quelques secondes. Voir chapitre 3 →

Désactivation: Maintenir la touche enfoncée jusqu'à ce que la suite de signaux sonores décroissants retentisse et que les LED d'état soient éteintes.

Pause/mise en mode silencieux: Appuyer brièvement sur la touche
 Désactiver l'alarme acoustique et l'alarme transmise par radio au WiPro III pour 60 minutes. Judicieux p. ex. lorsque vous cuisinez ou que vous faites le ménage.

Mise en mode silencieux en cas d'alarme: Appuyer brièvement sur la touche
 Désactiver le signal acoustique en cas d'alarme.

3 DE: Betriebszustände
EN: Operating states
FR: États de fonctionnement

Einschaltphase: DE: rot, grün, danach einige Sekunden blaues Dauerlicht bis Vorheizphase einsetzt. EN: red, green, afterwards a few seconds blue continuous light until the preheating phase starts. FR: rouge, vert, puis lumière bleue permanente pendant quelques secondes jusqu'à ce que la phase de préchauffage démarre.

Vorheizphase: DE: 4 Minuten blaues Pulsieren | EN: 4 minutes blue pulsing | FR: pulsation bleue pendant 4 minutes

In Betrieb: DE: grünes helles Pulsieren | EN: green bright pulsing | FR: pulsation vert clair

Weitere Betriebszustände: DE: weitere Betriebszustände | EN: Further operating states | FR: Autres états de fonctionnement

Alarm: DE: (optisch/akustisch/Funk) > Schnelles rotes Blitzen und Verblässen | EN: (visual/acoustic/radio) > rapid red flashing and fading | FR: (optique/acoustique/radio) > clignotement rouge rapide et extinction lente

Sensorfehler: DE: gelbes Blinken der entsprechenden Sensor LED | EN: yellow blinking of the corresponding sensor LED | FR: clignotement jaune de la LED du capteur correspondant

Übertemperatur: DE: rot, grün, magenta, blau, gelb, cyan | EN: red, green, magenta, blue, yellow, cyan | FR: rouge, vert, magenta, bleu, jaune, cyan

Unterspannung: DE: gelbes Pulsieren beider LEDs | EN: yellow pulsing of both LEDs | FR: pulsation jaune des deux LED

Ausschalten: DE: blau, grün, rot | EN: blue, green, red | FR: bleu, vert, rouge

Technical specifications



Main unit
 Input voltage range: 12 V / 24 V ~
 Standby consumption: 0.009 mA
 Consumption: 26 mA
 Operating temperature: -20°C bis +60°C
 Operating humidity: 0 % to 90 % RH N.C.
 Detection: according DIN EN 50194
 Positive switching output voltage: Input voltage
 Positive switching output current: 0.50 A @ 12 V
 0.25 A @ 24 V
 Acoustic power (Piezo): 94 dB (A) at 30 cm
 Weight: 74 g
 Dimensions: 61 mm x 97 mm x 35 mm



Thitronik GmbH hereby declares that this product complies with the requirements and regulations of the directive 2014/53/EU.
 The full declaration of conformity is available for download: www.thitronik.de/support

Lieferumfang: G.A.S.-pro III, Anschlussleitung (3m), Schrauben, Warnaufkleber, Kurzanleitung, Sicherungshalter mit 3 A Sicherung.

Comes with: G.A.S.-pro III, connection wire (3m), screws, warning label, quick start guide, fuse holder with 3 A fuse.

Contenu de livraison: G.A.S.-pro III, câble de raccordement (3 m), vis, autocollant d'avertissement, notice abrégée, porte-fusibles avec fusible 3 A.

4 DE: Zubehör
EN: Accessories
FR: Accessoires



5 DE: Kopplung mit Thitronik Funk-Alarmanlagen
EN: Coupling with Thitronik wireless alarm systems
FR: Couplage avec les systèmes d'alarme sans fil Thitronik

1. WiPro III, WiPro III safe.lock oder C.A.S. III in Anlernmodus versetzen.
2. G.A.S.-pro III einschalten.

Alarmzentrale quittiert den erfolgten Anlernvorgang mit einem Ton.
 Nähere Informationen zum Starten des Anlernmodus finden Sie in der App.

1. WiPro III, WiPro III safe.lock oder C.A.S. III move into teach-in mode.
2. Switch on G.A.S.-pro III.

The alarm control centre acknowledges the successful teach-in process with a sound.
 More information on starting the teach-in mode can be found in the app.

1. Mettre WiPro III, WiPro III safe.lock ou C.A.S. III en mode de programmation.
2. Activer G.A.S.-pro III.

La centrale d'alarme acquitte le processus de programmation réussi par un signal sonore.
 Vous trouverez de plus amples informations pour lancer le mode de programmation dans l'appli.

Entsorgungshinweis
 G.A.S.-pro III bitte nicht in den Hausmüll entsorgen. Die kommunalen Sammelstellen halten geeignete Entsorgungsbehälter für elektronische Geräte bereit.

Technischer Support
 Sollten Sie Unterstützung bei der Installation, Montage oder Inbetriebnahme Ihrer G.A.S.-pro III benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Sollte der Fachhändler Ihnen nicht weiterhelfen können, kontaktieren den technischen Support von Thitronik.

Haftungsausschluss:
 G.A.S.-pro III meldet je nach Ausstattung zuverlässig Gaslecks Ihrer Gasversorgung, kleinste Mengen betäubend wirkender Substanzen in gasförmigem Zustand und/oder Kohlenmonoxid. Es ersetzt jedoch nicht die regelmäßige Überprüfung Ihrer Gasanlage. Thitronik haftet nicht für Schäden, die durch Gaslecks, Gasangriffe oder Kohlenmonoxidquellen verursacht wurden.

Disposal instructions
 Please do not dispose the G.A.S.-pro III in domestic waste. The community collection locations have suitable disposal containers available for electronic devices.

Technical Support
 If you need support during installation, mounting or commissioning of your G.A.S.-pro III, please contact your dealer. If the dealer cannot help, contact the Thitronik technical support.

Disclaimer:
 Depending on the equipment, G.A.S.-pro III reliably signals gas leaks from the gas supply, very small quantities of narcotic effect substances in the gaseous state and/or carbon monoxide. However it does not replace regular inspection of the gas system. Thitronik is assumes no liability for damage that is caused by gas leaks, gas attacks or carbon monoxide sources.

Information concernant la mise au rebut
 Ne pas jeter G.A.S.-pro III dans les ordures ménagères. Les points de collecte communaux mettent à disposition des conteneurs appropriés pour les appareils électriques.

Support technique
 Si vous avez besoin d'aide pour l'installation, le montage ou la mise en service de votre G.A.S.-pro III, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé. Si celui-ci ne peut pas vous aider, contactez le support technique de Thitronik.

Exclusion de responsabilité:
 G.A.S.-pro III signale de manière fiable les fuites de gaz de votre système d'alimentation en gaz, de très petites quantités de substances anesthésiantes à l'état gazeux et/ou de monoxyde de carbone, selon l'équipement. Il ne remplace cependant pas le contrôle régulier de votre système de gaz. Thitronik décline toute responsabilité pour les dommages causés par des fuites de gaz, des attaques au gaz ou des sources de monoxyde de carbone.

G.A.S.-pro III

Kurzanleitung **Quick reference guide** **Instruction brève**



THITRONIK Serial number:

DE: Grundsätzliches / EN: Basics / FR: Généralités

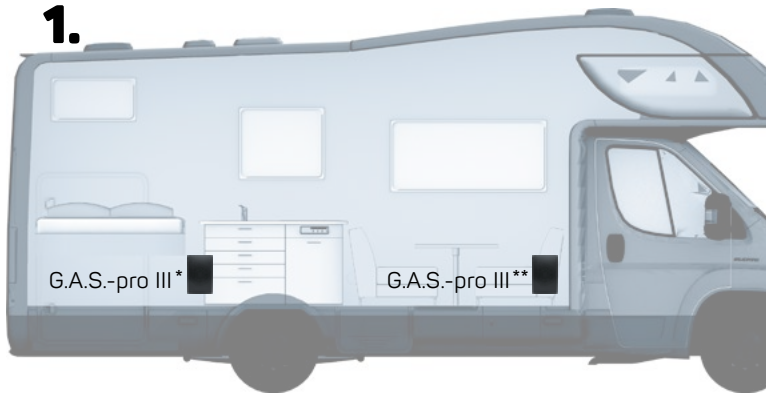


DE: Weitere Anwendungsbeispiele und Montagehinweise siehe:
EN: For more application examples and installation instructions, see:
FR: Autres exemples d'utilisation et instructions de montage, voir:
www.thitronik.de/support

Bitte beachten
Die G.A.S.-pro III darf nicht im Schrank montiert werden.
Die Erreichbarkeit einer geeigneten Spannungsquelle ist zu berücksichtigen.
Zusatzsensoren dürfen auf insgesamt 7 m Kabellänge verlängert werden.
Die Montage der G.A.S.-pro III und des externen Zusatzsensors direkt gegenüber von Heizungsauströmern muss vermieden werden. Ein Sicherheitsabstand von mindestens einem Meter zu Batterien und Nasszelle ist ebenfalls einzuhalten.

Please note
The G.A.S.-pro III must not be installed in a cabinet.
Pay attention to the accessibility of a suitable voltage source.
Additional sensors may be extended to a total cable length of 7 m.
The installation of the G.A.S.-pro III and the external additional sensor directly across from the heating vents must be avoided. A safety distance of at least one meter to batteries and bathroom must also be maintained.

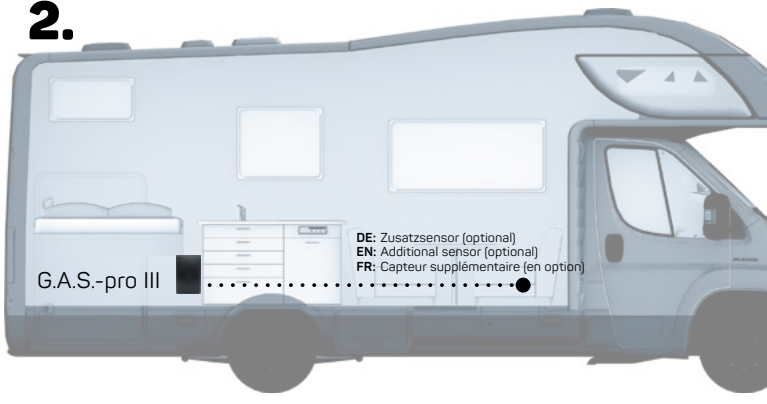
Attention
Le G.A.S.-pro III ne doit pas être monté dans l'armoire.
Il faut veiller à ce qu'une source de tension appropriée soit accessible.
Les capteurs supplémentaires peuvent être ajoutés jusqu'à une longueur de câble totale de 7 m.
Il faut éviter de monter le G.A.S.-pro III et le capteur supplémentaire externe directement en face des dispositifs de chauffage. Une distance de sécurité d'au moins 1 mètre par rapport aux piles et aux cellules humides doit être respectée.



Anwendungsbeispiel 1
Verwendung von G.A.S.-pro III in Fahrzeugen **unter** 6,5 m Innenlänge.
Absicherung rein gegen Flaschengase und Betäubungsgase.
Die Varianten * (hinten) oder ** (vorne) wählen Sie je nach verfügbarer Spannungsquelle.

Application example 1
Use of G.A.S.-pro III in vehicles **under** 6.5 m interior length.
Protection purely against bottled gases and narcotic gases.
Select the variants * (rear) or ** (front) according to available voltage source.

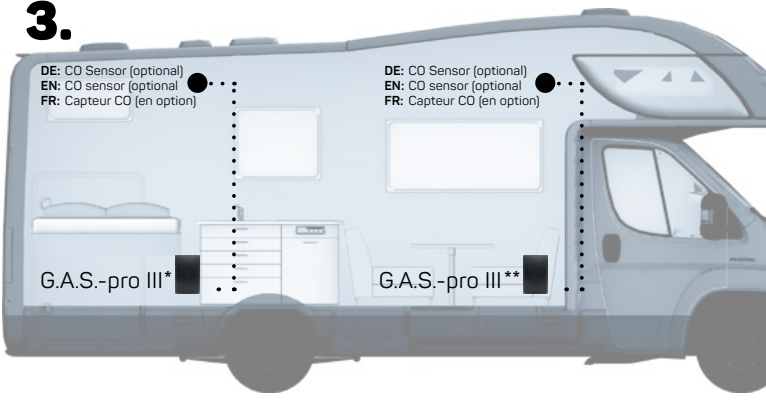
Exemple d'utilisation 1
Utilisation de G.A.S.-pro III dans les véhicules dont la longueur intérieure est **inférieure** à 6,5 m. Protection uniquement contre les gaz en bouteille et les gaz anesthésiants.
Vous choisissez les variantes * (arrière) ou ** (avant) en fonction de la source de tension disponible.



Anwendungsbeispiel 2
Verwendung von G.A.S.-pro III in Fahrzeugen **über** 6,5 m Innenlänge oder bei mechanischen Sperren, wie Schiebetüren oder Vorhängen. Absicherung rein gegen Flaschengase und Betäubungsgase. Falls Sie für das Hauptgerät den Montageort ** aus Beispiel 1 gewählt haben, müssen Sie den externen Zusatzsensor entsprechend hinten montieren.

Application example 2
Use of G.A.S.-pro III in vehicles **over** 6.5 m interior length or with mechanical barriers, such as sliding doors or curtains. Protection purely against bottled gases and narcotic gases. If the installation location ** from example 1 has been chosen for the main device, the external additional sensor must be correspondingly installed in the rear.

Exemple d'utilisation 2
Utilisation de G.A.S.-pro III dans les véhicules dont la longueur intérieure est **supérieure** à 6,5 m ou en cas de fermetures mécaniques, comme des portes coulissantes ou des rideaux. Protection uniquement contre les gaz en bouteille et les gaz anesthésiants. Si vous avez opté pour l'emplacement de montage** de l'exemple 1 pour l'appareil principal, vous devez monter le capteur supplémentaire externe à l'arrière.



Anwendungsbeispiel 3
Verwendung von G.A.S.-pro III in Fahrzeugen **unter** 6,5 m Innenlänge. Absicherung gegen Flaschengase und Betäubungsgase, sowie Kohlenmonoxid (CO) durch den externen CO Sensor. Die Varianten * (hinten) oder ** (vorne) wählen Sie je nach verfügbarer Spannungsquelle.

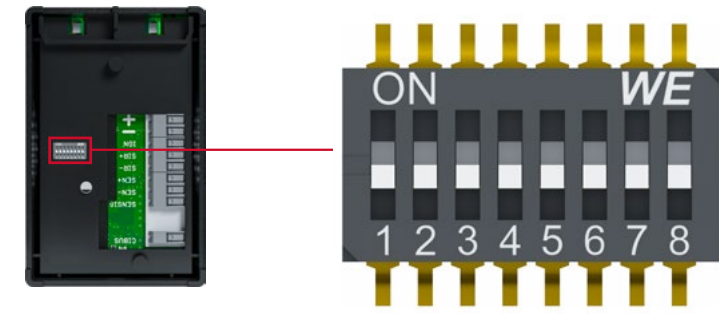
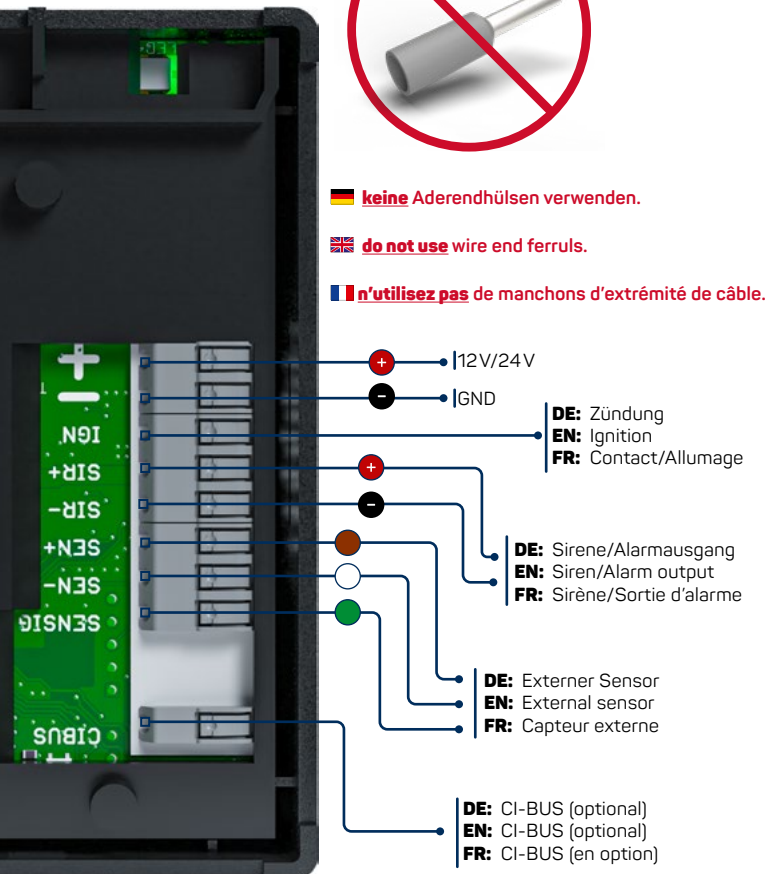
Application example 3
Use of G.A.S.-pro III in vehicles with an interior length of **less than** 6.5 m. Protection against bottled gases and narcotic gases, as well as carbon monoxide (CO) through the external CO sensor. Select the variants * (rear) or ** (front) according to available voltage source.

Exemple d'utilisation 3
Utilisation de G.A.S.-pro III dans les véhicules dont la longueur intérieure est **inférieure** à 6,5 m. Protection contre les gaz en bouteille, les gaz anesthésiants et le monoxyde de carbone (CO) à travers le capteur CO externe. Vous choisissez les variantes * (arrière) ou ** (avant) en fonction de la source de tension disponible.

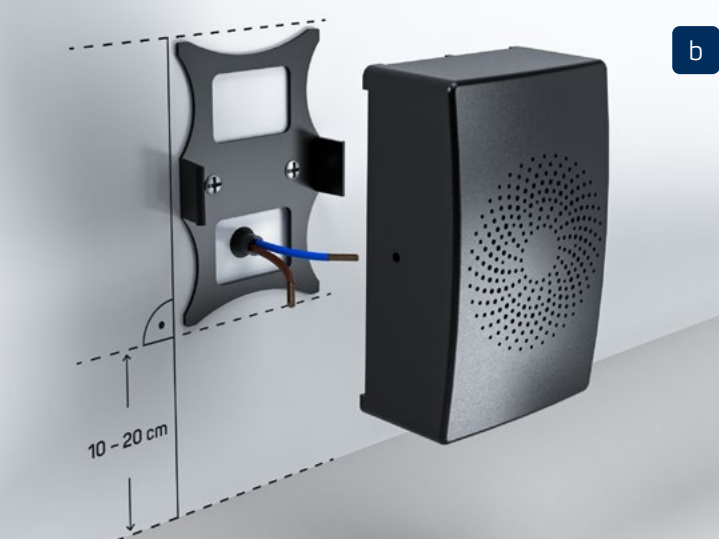
C



keine Aderendhülsen verwenden.
do not use wire end ferruls.
n'utilisez pas de manchons d'extrémité de câble.



DE: Weitere Funktionen wie Lautstärke, LED-Helligkeit, Sirenausgang siehe:
EN: For more functions, such as volume, LED brightness, siren output, see:
FR: Autres fonctions, comme volume sonore, luminosité de la LED, sortie de sirène, voir:
www.thitronik.de/support



1. Wandhalterung entfernen (Skizze a)
Drücken Sie mit einem spitzen Gegenstand von beiden Seiten in das Gehäuse, um die Halterung zu lösen.

2. Montage an der Wand (Skizze b)
Befestigen Sie die Halterung mit den mitgelieferten Schrauben an der Wand. Achten Sie darauf, dass die Halterung im rechten Winkel und im Abstand von ca. 10 - 20 cm zum Boden montiert wird.

3. Elektrischer Anschluss (Skizze c)

4. G.A.S.-pro III auf die Halterung setzen
Drücken Sie die G.A.S.-pro III wieder auf die Halterung, bis sie einrastet. Achten Sie darauf, dass der ON/OFF Schalter nach unten zeigt und genügend Kabelreserve vorhanden ist, um die G.A.S.-pro III ggf. demontieren zu können.

1. Retrait du support mural (dessin a)
Faites pression des deux côtés dans le boîtier à l'aide d'un objet pointu pour retirer le support.

2. Montage sur le mur (dessin b)
Fixez le support sur le mur au moyen des vis fournies. Veillez à ce que le support soit monté à angle droit et à une distance de 10 - 20 cm par rapport au sol.

3. Raccordement électrique (dessin c)

4. Pose du G.A.S.-pro III sur le support
Enfoncez le G.A.S.-pro III sur le support jusqu'à ce qu'il s'encliquette. Veillez à ce que le contacteur ON/OFF se trouve en bas et qu'une réserve de câbles suffisante soit disponible pour pouvoir démonter le G.A.S.-pro III si nécessaire.